

# ЗВІТ

про договір про закупівлю, укладений без використання електронної системи закупівель  
UA-2025-10-13-009317-a

<b>Дата договору/документа:</b>	09 жовтня 2025 16:00
<b>Номер договору/документа, що підтверджують придбання товару (товарів), робіт та послуги (послуг):</b>	86/10
<b>Найменування замовника</b>	Департамент "Адміністрація міського голови" Львівської міської ради
<b>Категорія замовника:</b>	Орган державної влади, місцевого самоврядування або правоохоронний орган
<b>Ідентифікаційний код замовника в ЄДР:</b>	34814439
<b>Місцезнаходження замовника:</b>	79008, Україна, Львівська обл., Львів, площа Ринок, будинок 1
<b>Найменування (для юридичної особи) або прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) (для фізичної особи) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг, з яким укладено договір про закупівлю:</b>	ПП "НОВІ ОБРІЇ"
<b>Ідентифікаційний код юридичної особи в ЄДР або реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання відмовляються від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та офіційно повідомили про це відповідний контролюючий орган і мають відмітку у паспорті) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг:</b>	38276017
<b>Місцезнаходження (для юридичної особи) або місце проживання (для фізичної особи) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг та номер телефону:</b>	Україна, Львівська область, Львів, Скорика, 31/7
<b>Вид предмета закупівлі:</b>	Послуги

**Назва предмета закупівлі:**

Послуги з усного послідовного перекладу з/на англійську мову для забезпечення офіційних заходів та зустрічей за участю посадових осіб Львівської міської ради

**Код за Єдиним закупівельним словником:**

ДК 021:2015:79540000-1: Послуги з усного перекладу

Назва номенклатурної позиції предмета закупівлі	Кількість товарів, робіт чи послуг	Місце поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг	Строк поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг	Одиниця виміру	Ціна за одиницю
Послуги з усного послідовного перекладу з/на англійську мову	63 година	Україна, Львівська область, Львів	по 31 грудня 2025	година	1573 UAH

**Інформація про технічні та якісні характеристики товарів, робіт чи послуг:**

Відсутня

**Ціна договору:**

99 099,00 UAH

**Строк виконання договору:**

від 01 жовтня 2025  
до 31 грудня 2025

**Джерело фінансування закупівлі:**

Джерело фінансування закупівлі	Опис	Сума
Місцевий бюджет		99099 UAH

**Ідентифікатор договору**

UA-2025-10-13-009317-a-c1